

Редакция от 12 февраля 2024 года

# ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА

## на заключение договора об оказании услуг

Настоящая Публичная oferta (далее - **Оферта**) на заключение договора об оказании услуг является предложением Novakid Inc., 548 Market St 8291, San Francisco, CA 94104-5401, USA (далее - **Компания**) заключить Договор на оказание услуг (далее - **Договор**) с любым заинтересованным совершеннолетним физическим лицом (далее - **Пользователь**), желающим получить услуги с использованием доступа к интернет-ресурсу [www.novakid.ru](http://www.novakid.ru) (далее – **Сайт**), оказываемые через Платформу, как определено ниже (далее - **Услуги**). **Внимание!** Используя сайт вы соглашаетесь с условиями настоящей [Оферты](#) и [Политики конфиденциальности](#), а также обязуетесь соблюдать требования, установленные в них. Фактом оплаты вы подтверждаете акцепт Оферты и заключаете Договор с Компанией. Внимательно ознакомьтесь с настоящей Офертой. Если Вы не согласны с ее условиями или не намерены заключать Договор с Компанией, Вы можете без регистрации и бесплатно знакомиться с содержанием Сайта, но не сможете использовать функционал Платформы.

## 1. ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящей Оферты применяются следующие основные термины и определения:

- 1.1. **Акцепт Оферты** - совершение Пользователем действий, указанных в п. 2.3. настоящей Оферты, свидетельствующих о принятии данным лицом условий Оферты в полном объеме.
- 1.2. **Баланс Уроков** - виртуальный счет, исчисляемый в Уроках, содержащий информацию о количестве доступных Уроков, приобретенных Пользователем.
- 1.3. **Договор** - соглашение, заключаемое Пользователем с Компанией путем Акцепта Оферты.
- 1.4. **Занятие / Урок** - индивидуальное или групповое занятие с Учеником, проводимое на Платформе с использованием средств интернет-коммуникаций в режиме реального времени в форме веб-конференций с голосовой и видеосвязью на Платформе.
- 1.5. **Личный кабинет** - личная страница зарегистрированного Пользователя на Платформе, с целью использования Услуг.
- 1.6. **Материалы** - объекты интеллектуальной собственности Компании включая, но не ограничиваясь, материалы в форме текстов, изображений, рисунков, фотографий, графиков, видео, программ, звуков, пользовательских интерфейсов, логотипов, торговых марок, компьютерных кодов, которые являются содержанием Сайта, Платформы и/или размещены на Сайте, или в закрытом разделе на Платформе, а

также совокупность информационных материалов, содержащихся в Занятиях на Платформе в том числе, но не ограничиваясь вышеперечисленным.

**1.7. Период Подписки** - период времени, на который оформляется Подписка, и который начинается со дня активации Пользователем приобретенной Подписки на условиях, установленных Компанией.

**1.8. Подписка** - тип Услуг, включающий в себя определенное количество Занятий в течение Периода Подписки, за который установлена соответствующая оплата.

**1.9. Пользователь** - физическое лицо, осуществившее Акцепт настоящей Оферты путем оплаты Услуг, предоставляемых на Платформе.

**1.10. Платформа** - специальный программный комплекс, предназначенный для взаимодействия Учителей и Пользователей с целью проведения с Учениками дистанционных онлайн занятий.

**1.11. Премиум Категория Учителя** - тип Услуг, при котором Занятия проводятся Учителями-носителями Английского языка.

**1.12. Продление Подписки** - это подключение последующей услуги в качестве Подписки на выбранный Пользователем период времени, в связи с чем у Пользователя происходит списание средств (продление подписки) с его банковской карты или счета Пользователя, зарегистрированной(-ого) в Личном кабинете.

**1.13. Стандартная Категория Учителя** - тип Услуг, при котором Занятия проводятся Учителями, не являющимися носителями Английского языка, но обладающими высоким уровнем владения Английского языка.

**1.14. Стороны** - Пользователь, Компания, в том числе в лице уполномоченных сотрудников.

**1.15. Услуги** - услуги предоставляемые Компанией по проведению дистанционных онлайн занятий по изучению английского языка или иных дисциплин, определенных Компанией на Сайте.

**1.16. Ученик** - несовершеннолетний в возрасте от 4 до 12 лет, если иное не определено Компанией, которого представляет Пользователь и который посещает Занятия на Платформе. Во избежание сомнений, Ученик в целях Договора не является третьим лицом.

**1.17. Учитель** - физическое лицо, состоящее в договорных отношениях с Компанией, и осуществляющее проведение занятий с Учениками на Платформе.

**1.18. Чат Поддержки** - онлайн-сервис, доступный на Сайте, позволяющий Пользователям задать вопрос Компании.

## **2. АКЦЕПТ И ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

2.1. Настоящая Оферта регулирует отношения Сторон Оферты, возникающие в связи с оказанием Услуг и использованием Платформы и/или других сервисов Компании.

2.2. Компания оказывает Услуги при условии их своевременной оплаты Пользователем. Использование Пользователем Услуг регулируется Договором, который является юридически обязательным соглашением между Пользователем и Компанией. Договор является договором с исполнением по требованию (абонентским договором) по смыслу статьи 429.4 Гражданского кодекса Российской Федерации.

2.3. Зарегистрировав Личный кабинет и оплатив выбранные Услуги, Пользователь полностью, безоговорочно и безусловно акцептует настоящую Оферту.

2.4. Положения Договора, а также иные правила, условия и требования, размещенные на Сайте и/или Платформе, определяют условия оказания Услуг, в том числе порядок пользования Сайтом и сервисами Платформы, а также определяют права и обязанности Пользователя и Компании. Все подобные правила, условия и требования считаются включенными в Договор посредством ссылки на них и являются его неотъемлемой частью.

2.5. Договор вступает в силу с момента Акцепта Оферты в порядке, предусмотренном п. 2.3 Оферты. Компания вправе в одностороннем порядке вносить изменения в Договор без предварительного уведомления Пользователя. Внесенные изменения вступают в силу с даты размещения новой редакции на Сайте, если иное не предусмотрено новой редакцией Оферты. Если Пользователь не согласен с внесенными изменениями, он вправе направить Компании соответствующее уведомление через Чат Поддержки. В этом случае Договор считается действующим на прежних условиях до истечения Периода Подписки, приобретенной Пользователем, а далее считается расторгнутым. Продолжая пользоваться Сайтом и/или Платформой после внесения изменений в Оферту, когда Пользователь не направил соответствующее уведомление Компании о несогласии, Пользователь подтверждает, что он согласен с внесением изменений в заключенный Договор.

2.6. Компания оставляет за собой право размещать дополнительную справочную информацию на сайте [help.novakidschool.com/ru](http://help.novakidschool.com/ru), которая уточняет и дополняет настоящую Оферту и Договор.

### **3. РЕГИСТРАЦИЯ, ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ**

3.1. В целях получения доступа к Платформе, Пользователю необходимо пройти процесс регистрации. Для доступа к Платформе, Пользователь вправе использовать интеграцию с социальными сетями и/или платформами.

3.2. Любой Пользователь, заключающий Договор с Компанией, заверяет и гарантирует Компании наличие и соблюдение следующих обстоятельств:

3.2.1. Пользователь является физическим лицом, обладающим полной правоспособностью и дееспособностью, в том числе достиг возраста полной дееспособности в соответствии с применимым к нему законодательством; или

3.2.2. Если Пользователь является несовершеннолетним, он получил согласие своего законного представителя (родителя, законного опекуна или попечителя) на заключение и исполнение Договора в форме, установленной действующим законодательством; или

3.2.3. Если Пользователь является законным представителем (родителем, законным опекуном или попечителем несовершеннолетнего), заключает Договор от его имени, предоставляя несовершеннолетнему разрешение пользоваться Услугами, и несет ответственность за надлежащее использование Услуг несовершеннолетним;

3.2.4. Для заключения и выполнения Пользователем настоящего Договора не требуется согласия или одобрения каких-либо третьих лиц. Компания вправе в любой момент потребовать от Пользователя предоставить информацию и документы,

подтверждающие вышеприведенные заверения об обстоятельствах, а Пользователь обязуется предоставить такую информацию и документы в течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты получения запроса.

3.3. Пользователь дает свое согласие на фото-, видео- и аудиозапись всех Занятий с Учеником на Платформе в целях контроля качества работы Платформы и надлежащего оказания Услуг, а также на сбор иной информации в соответствии с Политикой Конфиденциальности Компании.

3.4. Пользователь соглашается использовать Сайт и Платформу только для целей, разрешенных настоящей Офертой (Договором), а также применимыми законами, постановлениями или общепринятыми практиками или руководящими принципами в соответствующих юрисдикциях. В частности, Пользователь соглашается и гарантирует, что при использовании Сайта и Платформы, действия Пользователя не противоречат законам, правилам и постановлениям (1) страны или региона, в которой Пользователь проживает или находится, или (2) страны или региона, где расположены или работают Сайт и Платформа. Это включает соблюдение применимых экспортных и импортных ограничений, а также других ограничений. Пользователь заявляет и гарантирует, что при использовании Сайта и Платформы: (1) Пользователь не является объектом и/или таргетом каких-либо санкций, (2) Пользователь в настоящее время не находится и не будет в обозримом будущем находиться или проживать в стране и/или на территории, на которую распространяются санкции, запрещающие Компании полностью или частично оказывать услуги на такой территории; и (3) не будет осуществлять иные действия, которые могут привести к нарушению санкций.

3.5. Пользователь и Студент должны воздерживаться от любого поведения, которое нарушает положения настоящей Оферты, права других лиц или является незаконным, вводящим в заблуждение, дискриминационным или неэтичным. Пользователь признает, что если по причине незаконного поведения или любого другого поведения, нарушающего настоящую Оферту или другие условия Договора, Компания вправе запретить Пользователю пользоваться Услугами, а суммы, уже уплаченные Пользователем за Услуги, являются штрафными санкциями и не подлежат возврату.

## **4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

### **4.1. Компания обязуется:**

4.1.1 надлежащим образом оказывать Услуги Пользователю с использованием дистанционных технологий;

4.1.2. не разглашать конфиденциальную информацию и данные, предоставленные Пользователем в связи с исполнением Договора, не раскрывать и не разглашать такие факты или такую информацию (кроме информации общедоступного характера или информации, предоставленной Пользователем при регистрации на Сайте и на Платформе, а также для целей оказания Услуг) какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия Пользователя.

### **4.2. Компания вправе:**

4.2.1. пользоваться услугами любых физических и юридических лиц, в целях своевременного и качественного оказания Услуг по Договору;

- 4.2.2. требовать от Пользователя своевременной оплаты стоимости Услуг в соответствии с условиями Договора;
- 4.2.3. компания вправе осуществлять аудио-, фото-, и видеозапись занятий с целью контроля качества работы Платформы и оказания Услуг;
- 4.2.4. использовать электронный адрес, номер телефона и иные данные, которые предоставленные Пользователем, для отправки Пользователю информационных и рекламных информационных материалов, в том числе с целью информирования Пользователя о Сервисах и ходе исполнения Договора.
- 4.2.5. отказать Пользователю в предоставлении и/или продлении Услуг без объяснения причин такого отказа с возвратом уплаченных денежных средств за неиспользованные Занятия, за исключением Занятий, которые были начислены в качестве бонуса или подарка (их стоимость не компенсируется).
- 4.2.6. без согласования с Пользователем модифицировать и/или обновлять интерфейсы и сервисы Платформы и/или Сайта, а также добавлять новые Материалы.
- 4.2.7. самостоятельно определять формат работы Платформы, стоимость Услуг, формат продвижения и/или рекламы для привлечения Пользователей на Платформу и иные условия, связанные с работой Платформы и Сайта и оказанием Услуг.
- 4.2.8. осуществлять взаимодействие с Пользователем посредством направления информационных сообщений включая, но не ограничиваясь информацией об изменениях в дате и времени Занятий, замене Учителя и т.д.
- 4.2.9. временно приостановить оказание Услуг по Договору по техническим, технологическим или иным причинам.
- 4.2.10. осуществлять все действия (операции) с Персональными данными в соответствии с [Политикой конфиденциальности](#) Компании;
- 4.2.11. осуществлять замену Учителя при наличии уважительных причин и информировать Пользователя о произошедшей замене по любому из каналов связи.

### **4.3. Пользователь обязуется:**

- 4.3.1. предоставлять Компании достоверные и полные сведения и данные о себе и об Ученике, запрашиваемые на Сайте и/или непосредственно Компанией, необходимые для надлежащего оказания Услуг;
- 4.3.2. не разглашать конфиденциальную информацию и иные данные, предоставленные Компанией в связи с исполнением Договора, не раскрывать и не разглашать такие факты или информацию (кроме информации общедоступного характера) какой-либо третьей стороне без предварительного письменного согласия Компании;
- 4.3.3. обеспечивать явку Ученика на Занятия в заранее установленные дату и время, своевременно отменять или переносить их;

4.3.4. не предоставлять свои логин и пароль к Личному кабинету третьим лицам. Стороны безусловно соглашаются с тем, что все действия, совершенные в Личном кабинете при использовании логина и пароля Пользователя, считаются совершенными Пользователем;

4.3.5. не нарушать интеллектуальные права Компании и других лиц на принадлежащие им, и предоставленные Пользователю в рамках Договора, результаты интеллектуальной деятельности и Материалы;

4.3.6. не копировать Материалы, и не передавать их в использование и/или распоряжение третьих лиц, а также не использовать Материалы в коммерческих и/или иных приносящих доход целях;

4.3.7. не использовать и не загружать вирусы, вредоносные программы и другие приложения или материалы, которые перегружают Сайт и/или Платформу или иным образом препятствует их правильному надлежащему функционированию;

4.3.8. немедленно уведомить Компанию о любом случае несанкционированного (не разрешенного Пользователем) доступа к Платформе с использованием Личного кабинета Пользователя и/или о любом нарушении (подозрениях о нарушении) конфиденциальности своего пароля;

4.3.9. в целях безопасности Пользователь обязуется самостоятельно осуществлять безопасное завершение работы под своей учетной информацией (нажатие кнопки «Выход») по окончании каждого занятия на Платформе. Компания не отвечает за возможную потерю или порчу данных, а также другие последствия любого характера, которые могут произойти из-за нарушения Пользователем положений данного пункта.

4.3.10. не нарушать законодательство и не совершать действия, прямо или косвенно связанные с Договором и/или Услугами, в отношении Платформы, способные причинить вред Компании, другим пользователям Платформы либо третьим лицам.

#### **4.4. Пользователь вправе:**

4.4.1. использовать Платформу по ее функциональному назначению и размещенные Материалы в пределах, установленных Договором.

4.4.2. требовать от Компании надлежащего исполнения обязательств по Договору. Занятие считается проведенным надлежащим образом, если в течение суток с момента его проведения, Пользователь не сообщит Компании о наличии претензии по качеству проведенного занятия. Компания оставляет за собой право рассмотреть в индивидуальном порядке обращение Пользователя, и в случае наличия уважительных причин по решению Компании вернуть Занятие на Баланс Уроков.

4.4.3. направить запрос о замене Учителя с указанием причины такого запроса. В этом случае, Компания вправе принять решение о замене Учителя либо отказать Пользователю в такой замене при отсутствии обоснованных причин.

4.4.4. отменять или переносить дату и/или время проведения Занятия на условиях, установленных Договором, а также временно приостановить проведение Занятия (Занятий) на Платформе на условиях, установленных Договором.

## 5. ПОРЯДОК ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ

5.1. Компания оказывает Пользователю Услуги на условиях, установленных Договором и выбранным типом Подписки. Услуги оказываются Компанией дистанционно (онлайн) с применением информационных технологий.

5.2. Перед покупкой выбранной Пользователем Подписки или Пакета услуг, Компания оставляет за собой право предоставить Пользователю один бесплатный пробный урок (далее - **Пробный урок**). Пробный урок направлен на ознакомление с Платформой и особенностью оказания Услуг, включая определение уровня владения английским языком Ученика. Перенос или отмена Пробного урока Пользователем могут быть осуществлены не позднее 8 (восьми) часов до начала Пробного урока. Несоблюдение указанного срока Пользователем означает, что Пользователь согласен на согласованное время проведения Пробного урока. В случае пропуска Пробного урока, такой урок считается предоставленным Компанией, и Компания вправе отказать Пользователю в проведении повторного Пробного урока. Пользователь не вправе выбирать Учителя для проведения Пробного урока, Учитель назначается автоматически.

5.3. Для получения Услуг Пользователю необходим персональный компьютер и доступ в сеть Интернет, приобретаемые Пользователем самостоятельно и за свой счёт. Компания не отвечает за невозможность или некачественное оказание Услуг в связи с отсутствием и/или функционированием с нарушениями необходимого программного обеспечения или доступа в сеть Интернет у Пользователя.

5.4. Пользователь самостоятельно выбирает Учителя, если иное не установлено Компанией, исходя из уровня владения английским языком Ученика и времени проведения Занятий. Выбор Учителя и желаемого времени Занятий осуществляется посредством использования соответствующего раздела в Личном кабинете. Пользователь может выбрать Премиум Категорию Учителя или Стандартную Категорию Учителя как определено в настоящей Оферте.

5.5. Пользователь проинформирован, что оценка уровня владения английского языка Ученика, проводимая Компанией, носит справочный характер и может отличаться от оценки, которую Ученик может получить у третьих лиц. В ходе Занятий Пользователю могут предлагаться Занятия, относящиеся к разным уровням владения языком в целях отработки конкретных знаний и навыков по рекомендации Учителя.

5.6. Для проведения Занятия Пользователь должен разрешить доступ к микрофону и камере на своем техническом устройстве.

5.7. По окончании каждого Урока, Учитель может дать Ученику домашнее задание, которое рекомендуется выполнить к началу следующего запланированного Занятия.

5.8. Отмена и перенос Занятий Пользователем осуществляются в соответствии с положениями п. 5.11. Договора, несоблюдение установленного в п. 5.11. срока Пользователем означает, что Пользователь согласен на предлагаемое время проведения Занятия, и в случае пропуска такого Занятия оплата за занятие не возвращается. Учитель вправе отменять и/или переносить Занятия при наличии уважительных причин. В данном случае Пользователю назначается другой Учитель из числа доступных. Если Учитель на замену не найден, Пользователь будет оповещен об отмене Урока. Занятия, которые не состоялись по вине Учителя, подлежат

бесплатной отмене с возвратом на Баланс Уроков, либо переносятся в полном объеме на другое удобное для Пользователя время. Пользователь вправе отказаться от замены Учителя, изменив настройки в Личном кабинете и/или посредством направления обращения в Чат поддержки.

5.9. Если Ученик не приступил к Занятию во время, установленное в Личном кабинете, и не предупредил Компанию о невозможности присутствия на Уроке по уважительной причине, данное Занятие считается проведенным и оплачивается в полном размере. Неявка на Урок не является основанием для возврата Урока по причине отсутствия уведомления, и в таком случае Занятие считается проведенным и оплачивается в полном размере. Соблюдение и контроль графика Занятий осуществляется через Личный Кабинет Пользователем самостоятельно и является исключительной обязанностью Пользователя.

5.10. Стороны согласовали, что акт сдачи-приемки Услуг между Компанией и Пользователем не подписывается. Услуги считаются принятыми Пользователем в полном объеме и без замечаний, если в течение срока, указанного в п. 4.4.2. Договора Компания не получит от Пользователя письменных претензий.

5.11. Отмена или перенос Занятий без списания с Баланса Уроков могут быть осуществлены Пользователем не позднее, чем за 8 (часов) до начала Урока. Несоблюдение этого срока Пользователем означает, что Пользователь согласен с временем проведения Занятия. Пользователь понимает и подтверждает, что в случае несоблюдения сроков, указанных в первом абзаце настоящего пункта Договора, у Компании не будет возможности перенести Занятия.

## **6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ, ПРОДЛЕНИЕ И ОТМЕНА ПОДПИСКИ**

6.1. Для получения доступа к Услугам и функционалу Платформы, Пользователю необходимо выбрать и оплатить Подписку. Актуальные цены на различные типы Подписки доступны на Сайте. По окончании Периода Подписки срок действия неиспользованных Занятий истекает, и они не могут быть использованы Пользователем и/или перенесены, если иное не определено Компанией. Приобретая Подписку, Пользователь соглашается с опубликованными ценами и условиями оплаты, которые в любое время могут быть изменены по усмотрению Компании.

6.2. Приобретая Подписку, Пользователь дает согласие на автоматическое периодическое списание денежных средств (рекуррентные платежи) для исполнения своих денежных обязательств перед Компанией. Компания вправе производить рекуррентные платежи до момента отмены Подписки Пользователем. Периодичность рекуррентных платежей зависит от Периода Подписки и определяется Компанией. Пользователь соглашается, что Компания вправе осуществлять списание денежных средств на условиях, действующих на момент продления Подписки. Стоимость подписки, по которой произведена оплата, не подлежит возврату. В случае невозможности списания денежных средств, Компания вправе приостановить и/или отменить Подписку Пользователя.

6.3. Для автоматического списания денежных средств (рекуррентных платежей), Пользователь привязывает банковскую карту (далее - **Банковская карта**) в Личном Кабинете Пользователя. При осуществлении привязки Банковской карты



Пользователь соглашается на автоматическое списание денежных средств, подлежащих оплате в пользу оплаты Подписки, без дополнительного подтверждения Пользователем.

6.4. В случае, если выбранный тип Подписки Пользователем больше не доступен для покупки на Сайте, и такая Подписка не отменена Пользователем, Пользователь вправе использовать данный тип Подписки до момента получения специального уведомления от Компании.

6.5. По окончании Периода Подписки неиспользованные Уроки могут быть перенесены Компанией на Баланс Бонусов Пользователя, если иное не установлено условиями Подписки. Компания вправе сохранять неиспользованные Уроки на Балансе Уроков Пользователя до момента отмены Подписки, истечения срока Периода Подписки или неисполнения обязательства по оплате Подписки.

6.6. Пользователь вправе отключить автоматическое Продление Подписки через Личный кабинет Пользователя или путем направления соответствующего запроса в Чат Поддержки не позднее 1 (одного) рабочего дня до предполагаемой даты продления Периода Подписки. На основании запроса Пользователя, Компания отменяет дальнейшее автоматическое Продление Подписки Пользователя. Установлено, что в связи с отменой Подписки могут применяться дополнительные условия или сборы в зависимости от выбранного типа Подписки.

6.7. Пользователь вправе приостановить Подписку на определенный период времени, указанный на Сайте. Приостановление Подписки осуществляется через Личный кабинет Пользователя или путем направления соответствующего запроса в Чат Поддержки не позднее 1 (одного) рабочего дня до предполагаемой даты приостановки. При приостановке Подписки, следующий рекуррентный платеж будет отложен на количество дней, на которые Пользователь приостановил Подписку. Занятия, запланированные на период приостановки Подписки, будут автоматически отменены.

6.8. В дополнение к Балансу Уроков в Личном Кабинете Пользователя, у Пользователя может быть виртуальный счет, исчисляемый в технических условных денежных единицах, содержащий информацию о начислении и списании бонусов, которыми может воспользоваться Пользователь при оплате Услуг (далее - **Баланс Бонусов**). Компания по усмотрению устанавливает правила и порядок использования Баланса Бонусов. Бонусы могут быть использованы Пользователем только для оплаты части Подписки (не более 15% (пятнадцати процентов) стоимости Подписки). Установлено, что бонусы не являются денежными средствами, не могут быть обналичены, или иным способом обменены на денежные средства.

6.9. Если Пользователь ранее приобретал определенное количество Занятий на свой Баланс Уроков (далее - **Пакет услуг**), Пользователь соглашается, что если Пользователь не использует хотя бы 1 (одно) занятие в течение 90 (девяноста) календарных дней после последнего Занятия в Пакете услуг, Услуги в рамках указанного Пакета услуг считаются оказанными в полном объеме, и Баланс Уроков становится равен нулю. В данном случае Компания не обязана осуществлять возврат денежных средств или иным способом компенсировать Пользователю неиспользованные Уроки. Данные условия применяются, когда Пользователь получил определенное количество Занятий на Баланс Уроков путем конвертации (изменения)

Подписки Пользователя в Пакет услуг посредством участия в рекламных кампаниях и/или акциях Компании, а также получения иной компенсации.

6.10. Компания вправе предоставлять скидки, иные специальные предложения и/или акции (далее - **Акции**). Компания оставляет за собой право на проведение мероприятий, направленных на реализацию Услуг путем предоставления специального кода (промокода) или начисления суммы на Баланс Бонусов Пользователя, или любые другие мероприятия на усмотрение Компании, с целью мотивации Пользователя к приобретению Услуг.

6.11. Платежи в целях оплаты Услуг могут быть обработаны соответствующим платежным агрегатором и/или провайдером электронных платежей (далее - **Процессинговый центр**). Все права и обязанности, возникающие в процессе и связанные с осуществлением расчетов, возникают непосредственно между Процессинговым центром и Пользователем. Компания не контролирует процесс осуществления расчетов и приема платежей Процессинговым центром и не несет ответственности за возможные ошибки. Если в результате допущенной ошибки произошло списание денежных средств, но платеж не был авторизован, обязанности по возврату денежных средств Пользователю лежат на Процессинговом центре. Компания не осуществляет обработку персональных данных плательщиков и не хранит данные банковских карт, предоставляемых для проведения расчетов через Процессинговый центр и оплаты Услуг Компании.

6.12. Отказ от использования Услуг, порядок возврата средств:

6.12.1. Пользователь вправе отказаться от исполнения Договора при условии оплаты Компании фактически понесенных ей расходов, связанных с исполнением обязательств по Договору, до момента расторжения, за исключением случаев, указанных в п. 6.12.3. Фактически понесенными расходами по Занятиям считается полная стоимость совершившегося Занятия, независимо от того присутствовал Пользователь на нем или нет. Фактически понесенными расходами по Подписке считается стоимость подключенной Подписки.

6.12.2. В случае положительного решения Компании возврат денежных средств осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента принятия такого решения.

6.12.3. В случае подключенной Подписки возврат денежных средств не предусмотрен, за исключением случаев, когда Подписка приобретена Пользователем впервые и Компания получила уведомление о расторжении Договора в первые 14 (четырнадцать) дней с даты совершения первого платежа, произведенного Пользователем по Подписке, если иное не предусмотрено условиями приобретенной Подписки и применимым законодательством. При этом, сумма подлежащая возврату определяется исходя из количества уроков на Балансе Уроков пропорционально сумме платежа.

6.12.4. Все платежи по Договору должны быть произведены Пользователем своевременно и без задержек для того, чтобы Компания могла обеспечить надлежащее предоставление Услуг. В случае просрочки оплаты Услуг, Компания вправе не оказывать Услуги и прекратить действие Договора или приостановить оказание Услуг Пользователю по своему усмотрению.

## **7. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

7.1. Пользователь использует Услуги на свой страх и риск, и соглашается, что Компания не несет ответственности за любые убытки, включая упущенную выгоду, моральный и иной вред, причиненные Пользователю или третьим лицам в результате получения Услуг и использования Сайта или Платформы.

7.2. Пользователь самостоятельно и единолично несет ответственность за:

- нарушение гарантий и заверений об обстоятельствах, данных Пользователем;
- все действия, совершённые в Личном кабинете Пользователя;
- за сохранность логина и пароля для доступа в Личный кабинет Пользователя и сохранность логина и пароля от своих аккаунтов в социальных сетях, используемых для доступа в Личный кабинет Пользователя (если применимо);
- за убытки и иной ущерб, которые могут возникнуть по причине несанкционированного использования учетных данных (логин/пароль) другого Пользователя и/или Учителя;
- за любые действия, направленные на попытку изменить или нарушить нормальную штатную работу Сайта, Платформы, а также за недобросовестное использование ресурсов Платформы.

7.3. Компания не гарантирует отсутствия неполадок и ошибок в работе Платформы и/или Сайта и не гарантирует овладение Учеником соответствующим (или ожидаемым Пользователем) уровнем английского языка в совершенстве, в связи с тем, что овладение соответствующего языкового уровня напрямую зависит от времени, затраченного Учеником на изучение языка, способностей Ученика и усилий, прилагаемых Учеником в изучении языка.

## **8. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

8.1. Все Материалы, размещенные на Платформе и/или Сайте, а также элементы дизайна, текст, графические изображения, музыка, звуки, видео, скрипты, интерактивный контент и любые другие материалы, контент, данные, информация, которые стали доступны Пользователю, за исключением контента, предоставленного Пользователем, если не определено иначе, принадлежат Компании либо лицензированы ею, защищаются и охраняются международными законами об авторском праве. Компания оставляет за собой право незамедлительно и без уведомления Пользователя удалить любой контент, предоставленный Пользователем, который нарушает Оферту, или прекратить оказание Услуг, если Пользователь и/или Студент публикует такой контент прямо или косвенно через Сайт или Платформу.

8.2. Кроме случаев, установленных Договором, а также действующим законодательством, никакая часть Материалов не может быть скопирована (воспроизведена), переработана, распространена, опубликована, передана, продана или иным способом использована целиком или в части без предварительного разрешения Компании, за исключением случаев, когда Компания явным образом дала свое согласие на использование Материалов.

8.3. Пользователю предоставляется простая неисключительная лицензия на использование Платформы (например, выполнение интерактивных упражнений, использование словаря и других элементов) для изучения английского языка (далее - **Лицензия**). Лицензия предполагает исключительно использование Платформы лично Пользователем либо Учеником. Пользователь не имеет права копировать, распространять содержание Платформы или предоставлять доступ к ней третьим лицам. Лицензия предоставляется Пользователю на весь срок оказания Услуг. Компания оставляет за собой право ограничить доступ Пользователя к Сайту и Платформе по истечении срока действия Лицензии. Лицензия не подлежит переуступке или передаче и не дает Пользователю права выдавать sublicензии.

8.4. Нарушение Пользователем любого из вышеперечисленных в настоящем разделе условий дает Компании право немедленно прекратить доступ Пользователя к Платформе и расторгнуть Договор в одностороннем порядке с момента получения Пользователем соответствующего уведомления.

## **9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

9.1. Компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в способы оказания, перечень и условия предоставления Услуг без предварительного уведомления Пользователя. Компания вправе изменять Сайт, включая, но не ограничиваясь: доменное имя, дизайн другие изменения, связанные с Сайтом.

9.2. Компания информирует Пользователя о назначении Уроков, об отмене Уроков, назначении замены Учителя и других событиях посредством уведомления в Личном кабинете Пользователя или письмом на электронную почту. Сообщения о предстоящих занятиях носит уведомительный характер, и Компания не гарантирует доставку данных сообщений.

9.3. Во всем, что не урегулировано настоящей Офертой, Стороны будут руководствоваться нормами действующего законодательства Российской Федерации.

Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами по Договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров между ними. Сторона, чье право нарушено, направляет другой Стороне письменную претензию (требование) посредством средств электронной связи.

Если в течение 10 (десяти) рабочих дней Сторона, направившая претензию, не получила ответ на нее, а также, если в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения первого ответа на претензию, обе Стороны не пришли к каким-либо договоренностям, то Сторона, чье право нарушено, вправе для защиты своего права обратиться в суд согласно действующему законодательству по месту регистрации ответчика.

В случае, когда ответчиком является Компания, для целей исполнения Договора, местом регистрации ответчика будет считаться адрес ООО "Новакид Рус". Данная оговорка не ограничивает права Пользователя, как потребителя, подать иск по месту его нахождения.

9.4. Признание судом какого-либо положения Договора недействительным или не подлежащим принудительному исполнению не влечет недействительности или неисполнимости иных положений Договора.

9.5. Компания вправе в одностороннем порядке уступить права и обязанности по Договору третьим лицам, а Пользователь настоящим дает свое согласие на такую уступку прав и обязанностей.

## **10. РЕКВИЗИТЫ И КОНТАКТЫ**

Корпорация "Новакид" (Novakid Inc.)  
US 548 Market St 8291  
San Francisco, CA 94104-5401  
EIN 83-2827016  
Веб-сайт: <https://www.novakid.ru>

Уполномоченным представителем Novakid Inc. в РФ является ООО "Васко", юридический адрес: 115230, г. Москва, Проезд Электролитный, д. 1 к. 3, этаж/помещ. 3/Х, ком. 9,13.

ОГРН 1197746075647  
ИНН 7727407602 / КПП 772601001

Расчетный счет 40702810610001029913  
АО "ТИНЬКОФФ БАНК" г. Москва  
БИК 044525974  
Кор/сч 30101810145250000974 в ГУ Банка России по ЦФО

**Предыдущая версия:** [01 мая 2023](#)